

Contact :

Centre d'accueil Norbert Ensich - Groupe Zoé
9, Kréintgeschaff - L-5324 Contern
Tél. : +352 27 55-6670
Fax : +352 27 55-6661

Email : mekr.zoe@croix-rouge.lu

Imprimé sur du papier recyclé - Photos: Tim Battin, Guy Hoffmann, Croix-Rouge

**Kontakt:**

Centre d'accueil Norbert Ensich - Groupe Zoé
9, Kréintgeschaff - L-5324 Contern
Tél.: +352 27 55-6670
Fax.:+352 27 55-6661

Email : mekr.zoe@croix-rouge.lu

Auf Recyclingpapier gedruckt - Fotos: Tim Battin, Guy Hoffmann, Croix-Rouge

Aménagement

Les locaux (chambres, salles de bains, etc.) qui accueillent les mères mineures et leur(s) enfant(s) ont été aménagés de façon à répondre au mieux à leurs besoins spécifiques. Chaque mère mineure dispose d'une chambre individuelle avec tout le matériel nécessaire pour s'occuper de son bébé (lit de bébé, etc.). Une salle de jeux est également disponible.

Personnel

L'équipe éducative (éducatrices graduées, éducatrices diplômées, aides socio-familiales, etc.) garantit la prise en charge globale de la mère et de son enfant. Elle s'engage à assurer le bon apprentissage de la formation parentale et collabore avec des structures sanitaires externes. Le développement des capacités de la jeune mère constitue une priorité dans la mission éducative de l'équipe pour répondre aux besoins de l'enfant.

Ausstattung

Die Ausstattung der Räumlichkeiten (Zimmer, Bad usw.), in denen die minderjährigen Mütter und ihr Kind/ihre Kinder Platz finden, wurden speziell auf deren besonderen Bedürfnisse zugeschnitten. Jede minderjährige Mutter verfügt über ein Einzelzimmer mit der nötigen Ausstattung, um sich um ihr Baby kümmern zu können (Babybett usw.). Ein Spielzimmer steht ebenfalls zur Verfügung.

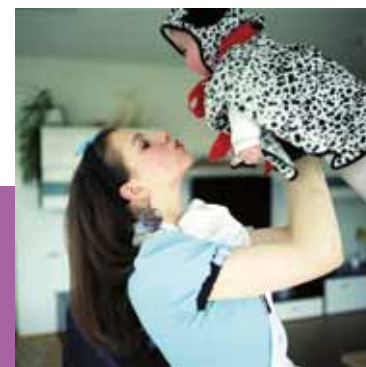
Personal

Das pädagogische Team gewährleistet eine umfassende Betreuung der Mutter und ihres Kindes sowie das Erlernen der Mutterrolle. Vorerst gilt es, die Bedürfnisse des Kindes und auch der jungen Mutter zu erfüllen und durch die Zusammenarbeit mit externen Gesundheitsstrukturen sicher zu stellen.

La prise en charge médicale est assurée au sein de la structure par la présence d'une infirmière, d'une aide-soignante et par la visite régulière d'une sage-femme.

Une psychologue offre un soutien thérapeutique aux mères, les accompagne dans leur maternité et travaille avec les familles.

Pour étendre ses compétences, le groupe Zoé travaille en étroite collaboration avec «Eltereschoul», «Initiativ Liewensufank», «Ligue médico-sociale» et «Planning Familial» ainsi qu'avec d'autres organisations spécialisées dans la petite enfance.



Die medizinische Betreuung wird im Rahmen der Einrichtung durch die Anwesenheit einer Krankenschwester und einer Krankenpflegehelferin, sowie durch den regelmäßigen Besuch einer Hebamme sichergestellt.

Eine therapeutische Begleitung während der Schwangerschaft sowie auch eine intensive Familienbetreuung sind durch die Arbeit der Psychologin gewährleistet.

Zur Erweiterung ihrer Kompetenzen arbeitet die Gruppe Zoé in enger Zusammenarbeit mit der „Eltereschoul“, „Initiativ Liewensufank“, „Ligue médico-sociale“ und dem „Planning Familial“. Organisationen, die sich auf die Säuglings- und Kleinkindpflege spezialisiert haben.

Centre d'accueil Norbert Ensich Groupe Zoé

Lieu de vie pour mères mineures
Mutter-Kind-Haus für minderjährige Mütter



Centre d'accueil Norbert Ensch

Le Centre d'accueil Norbert Ensch de la Croix-Rouge luxembourgeoise est un centre d'accueil pour enfants et adolescents qui rencontrent des difficultés familiales ou personnelles. L'intervention individualisée vise à favoriser la stabilisation de leur situation, le retour en famille ainsi que la réussite de leur insertion sociale et professionnelle future dans la société. Le Centre d'accueil Norbert Ensch dispose d'une convention avec le Ministère de la Famille.

Le Centre d'accueil Norbert Ensch est constitué de cinq groupes sur quatre sites différents :



Centre d'accueil Norbert Ensch

Der „Centre d'accueil Norbert Ensch“ des Luxemburger Roten Kreuzes ist eine Einrichtung für Kinder und Jugendliche mit familiären oder persönlichen Schwierigkeiten. Individuelle Hilfestellungen schaffen Stabilität in einer positiven Ausrichtung des persönlichen Lebensweges. Auf eine erfolgreiche Rückkehr in die Herkunftsfamilie wird ebenso hingearbeitet wie auf eine berufliche und soziale Integration in die Gesellschaft. Der „Centre d'accueil Norbert Ensch“ beruht auf einer Konvention mit dem Familienministerium.

Die Einrichtung besteht aus fünf Gruppen an vier verschiedenen Standorten:

Roodt/Syre

- Le «Kannerheem» pour enfants de 4 à 12 ans

Contern (Kréintgeschaff)

- Le «Jugendgrupp» pour jeunes de 13 à 18 ans
- Le groupe Zoé pour jeunes filles enceintes et mères mineures à partir de 13 ans

Hellange

- Le groupe Henri Dunant est un centre d'accueil qui héberge neuf adolescents entre 12 et 18 ans

Luxembourg-Belair

- Le groupe «Reebou» pour enfants de 4 à 18 ans

Roodt/Syre

- Das „Kannerheem“ für Kinder von 4 bis 12 Jahren

Contern (Kréintgeschaff)

- Der „Jugendgrupp“ für Jugendliche von 13 bis 18 Jahren
- Die Gruppe „Zoé“ für junge schwangere Mädchen und minderjährige Mütter ab dem Alter von 13 Jahren

Hellange

- Die Gruppe „Henri Dunant“ ist eine Lebensgemeinschaft von 9 Jugendlichen im Alter von 12 bis 18 Jahren

Auf dem Belair

- Die Gruppe „Reebou“ für Kinder von 4 bis 18 Jahren

Le groupe Zoé

Le groupe Zoé représente une unité d'accueil pour mères mineures : des adolescentes enceintes ou jeunes mamans. Sa mission est d'accompagner 24h/24h des jeunes filles et leur(s) bébé(s) en leur offrant un accueil adapté, une aide socio-éducative et un soutien psychologique.

Objectifs

- Permettre de vivre une grossesse et de vivre un accouchement dans les meilleures conditions possibles
- Promouvoir le lien mère-enfant
- Aider les mères mineures à prendre leurs responsabilités et les éduquer à la maternité
- Soutenir les jeunes mamans et leur(s) bébé(s) sur le plan physique, psychoaffectif et cognitif
- Donner aux mères mineures la possibilité de travailler, poursuivre leurs études, faire des activités sportives, etc.

Gruppe Zoé

Die Gruppe Zoé ist eine Einrichtung für minderjährige Mütter und minderjährige schwangere Mädchen. Ihre Aufgabe besteht darin, jungen Mädchen und ihren Babys 24 Stunden täglich mit einer adäquaten Hilfestellung, sozio-educativen und psychologischer Unterstützung zur Seite zu stehen.

Ziele

- Die Möglichkeit geben, Schwangerschaft zu leben und eine Entbindung unter den bestmöglichen Bedingungen zu erfahren
- Das Band zwischen Mutter und Kind zu stärken
- Den minderjährigen Müttern helfen, ihre Verantwortung anzunehmen und in ihre Mutterrolle hineinzuwachsen
- Die jungen Mütter mit ihrem Baby/ihren Babys in physischer, psychoaffektiver und kognitiver Hinsicht unterstützen

pendant que leur bébé est gardé par le personnel de la structure

- Offrir aux enfants et à leur mère un programme de stimulation renforçant les capacités sensorielles et psychomotrices du bébé (techniques de « Holding » et « Handling », cours de Pekip donnés par une éducatrice spécialisée responsable de la crèche)

Bénéficiaires

- Mères mineures avec leur(s) enfant(s) ou jeunes filles enceintes
- Capacité d'accueil de sept mères à partir de 13 ans avec leur(s) enfant(s)

Lorsque le séjour au sein du groupe Zoé prend fin, un suivi de la mère devenue majeure et de l'enfant est garanti pendant les premiers mois qui suivent la sortie par l'équipe du groupe Zoé ou bien par une équipe externe qui se chargera d'accompagner à son tour la petite famille.

- Den minderjährigen Müttern die Möglichkeit geben zu arbeiten, ihre Schule fortzusetzen, ihre sportlichen und sozialen Aktivitäten auszuüben usw., während ihr Baby vom Personal der Einrichtung betreut wird
- Sensorische und psychomotorische Förderung der Kleinkinder mit Einbindung der jungen Mütter, Holding und Handling angeboten von einer Pädagogin im Fachgebiet Kleinkinderförderung.

Klienten

- Minderjährige Mütter mit ihrem Kind/ihren Kindern oder junge schwangere Mädchen
- Aufnahmekapazität von sieben Müttern ab 13 Jahren mit ihrem Kind/ihren Kindern

Wenn der Aufenthalt in der Gruppe Zoé zu Ende geht, ist eine weitergehende Betreuung der erwachsenen Mutter und des Kindes in den ersten Monaten nach dem Verlassen der Gruppe gewährleistet, im Bedarfsfall auch durch ein externes Team.